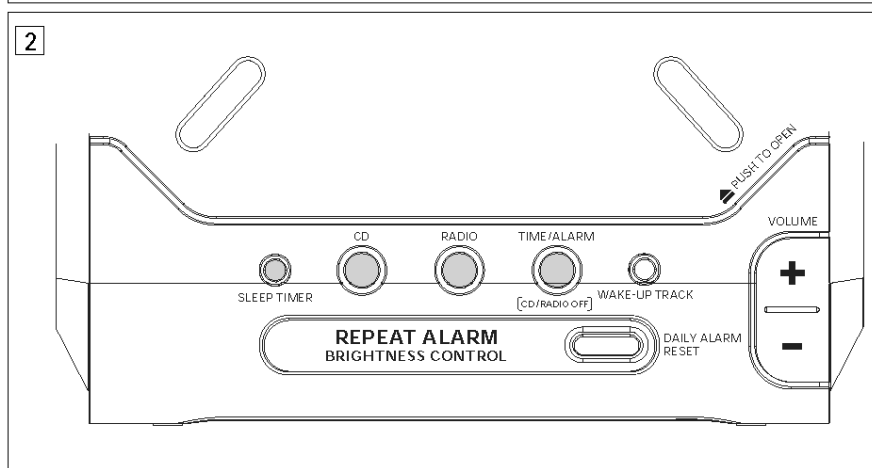
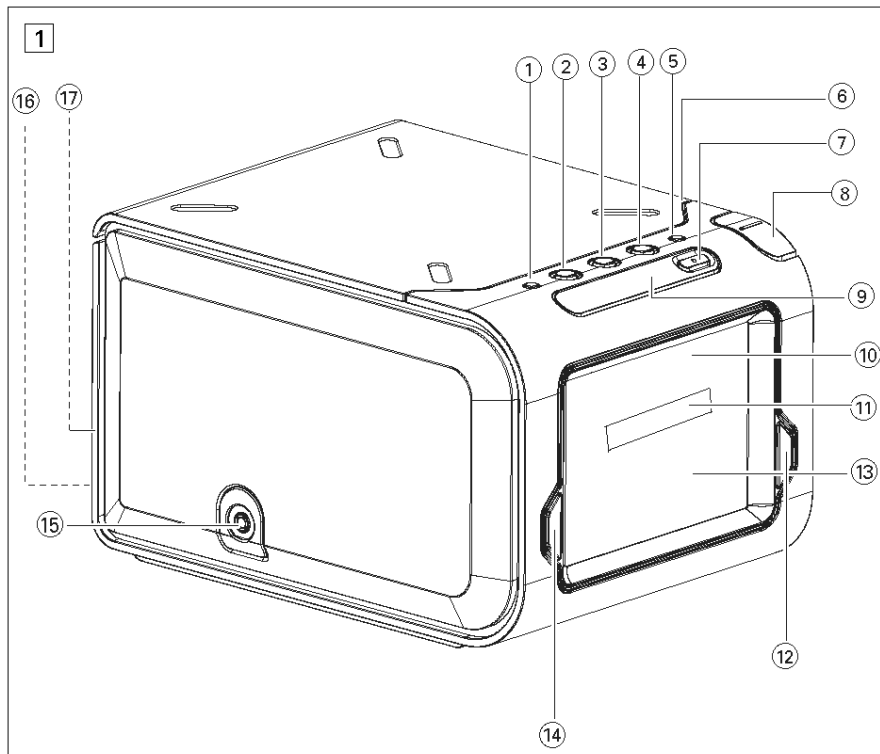


Радиоприемник с CD-плеером и часами



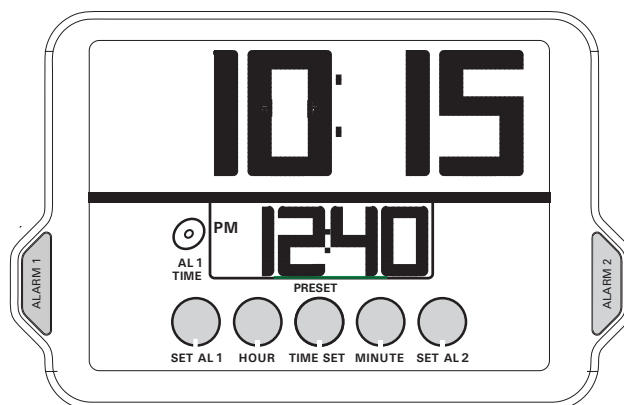
PHILIPS

AJ 3980

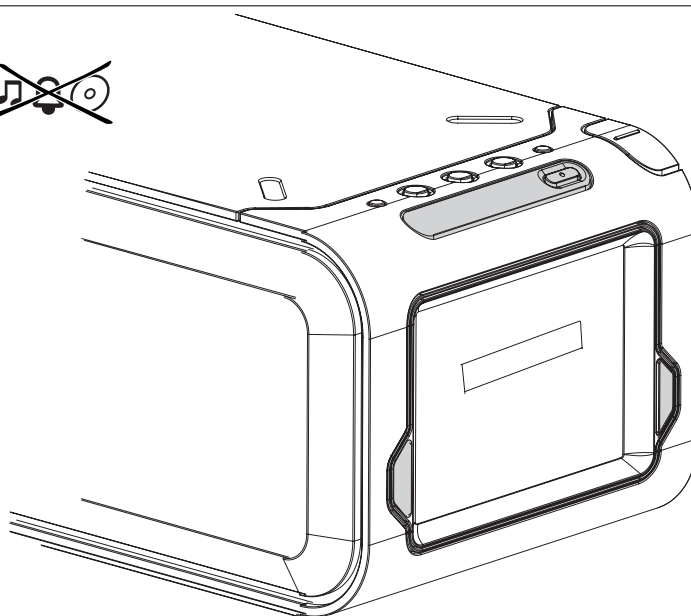


3

ВРЕМЯ

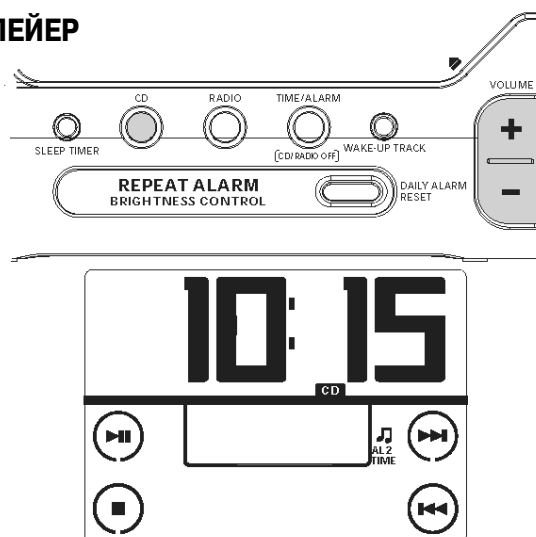


4



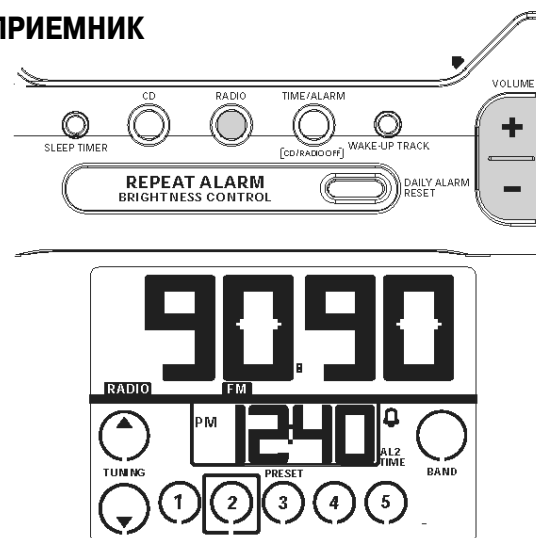
5

CD-ПЛЕЙЕР



6

РАДИОПРИЕМНИК



7

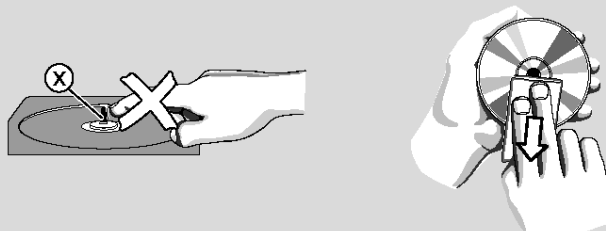
ТАЙМЕР ВЫКЛЮЧЕНИЯ ПО ИСТЕЧЕНИИ ЗАДАННОГО ВРЕМЕНИ



8



9



ЭЛЕМЕНТЫ КОНСТРУКЦИИ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ/ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

ЭЛЕМЕНТЫ КОНСТРУКЦИИ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ (смотрите рисунок 1)

- ① Кнопка «**SLEEP TIMER**» [Выключение по истечении заданного времени] - задает значения настроек таймера для CD-плеера и радиоприемника;
- включает CD-плеер/радиоприемник.
- ② Кнопка «**CD**» [Компакт-диск] - включает воспроизведение компакт-диска.
- ③ Кнопка «**RADIO**» [Радиоприемник] - включает радиоприемник.
- ④ Кнопка «**TIME/ALARM [CD/RADIO OFF]**» [Часы/Будильник [Выключение CD-плеера/радиоприемника]]
- выключает CD-плеер/радиоприемник;
- переключает аппарат в режим индикации часов.
- ⑤ Кнопка «**WAKE-UP TRACK**» [Трек для будильника]
- программирует ваш любимый трек с компакт-диска для воспроизведения в режиме будильника.
- ⑥ Кнопка «**PUSH TO OPEN**» [Нажмите, чтобы открыть] - нажмите на этот угол, чтобы открыть крышку отделения для компакт-диска.
- ⑦ Кнопка «**DAILY ALARM RESET**» [Перенастройка будильника на ежедневное срабатывание в то же время] - выключает работающий будильник на 24 часа.
- ⑧ Кнопка «**+/- VOLUME**» [Увеличение/уменьшение громкости] - регулирует громкость.
- ⑨ Кнопка «**REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**» [Повторяющееся срабатывание будильника/Регулирование яркости]
- выключает будильник на 9 минут;
- выключает функцию таймера;
- изменяет яркость дисплея.
- ⑩ **Главный дисплей**
- отображает текущее время и функциональное состояние аппарата;
- кратковременно отображает радиочастоту и номер трека компакт-диска, когда активирована соответствующая функция.
- ⑪ **Дисплей времени срабатывания будильника**
- отображает заданное время и активированный режим срабатывания будильника: CD-плеер  («**AL 1 TIME**» [Время срабатывания будильника 1]), радиоприемник  /звуковой сигнал  («**AL 2 TIME**» [Время срабатывания будильника 2]).
- ⑫ Кнопка «**ALARM 2**» [Будильник 2]
- осуществляет выбор режима срабатывания будильника с включением радиоприемника  /звукового сигнала ;
- активирует/деактивирует режим срабатывания будильника с включением радиоприемника/звукового сигнала.

⑬ Органы управления сенсорного дисплея

Индикации органов управления часами отображаются в режиме ожидания. Индикации органов управления радиоприемником/CD-плеером появляются при включении радиоприемника/CD-плеера.

«**SET AL 1**» [Настройка будильника 1] - задает время срабатывания будильника с включением CD-плеера;
«**HOURL**» [Часы] - корректирует установку значения часов;
«**TIME SET**» [Настройка часов] - задает значение текущего времени;
«**MINUTE**» [Минуты] - корректирует установку значения минут;

«**SET AL 2**» [Настройка будильника 2] - задает время срабатывания будильника с включением радиоприемника/звукового сигнала;

CD-плеер:

кнопка  - включает/приостанавливает воспроизведение компакт-диска,

кнопка  - выключает воспроизведение компакт-диска,

кнопки  /  - осуществляют переход к следующему/предыдущему треку компакт-диска,

- осуществляют ускоренный поиск в прямом/обратном направлении в пределах трека;

Радиоприемник:

кнопки «**TUNING**»  /  » [Настройка по возрастанию/убыванию частоты] - осуществляют настройку на радиостанции в автоматическом/ручном режиме, переключатель «**PRESET**» ① - ⑤ » [Предварительная настройка 1-5] - для выбора предварительно настроенных радиостанций/сохранения их частот в памяти аппарата, переключатель «**BAND**» [Диапазон] - осуществляет выбор диапазона радиочастот FM/MW (AM) [ЧМ (УКВ)/СВ (AM)].

⑭ Кнопка «**ALARM 1**» [Будильник 1]

- осуществляет выбор режима срабатывания будильника с включением CD-плеера ;
- активирует/деактивирует режим срабатывания будильника с включением CD-плеера.

⑮ - 3,5-миллиметровое гнездо для наушников.

⑯ Рамочная антенна - улучшает прием в диапазоне FM.

⑰ Шнур питания.

НАСТРОЙКА ЧАСОВ И БУДИЛЬНИКА

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ (смотрите рисунок 2)

Питание от сети переменного тока

1. Проверьте, совпадает ли напряжение питания, **указанное на табличке с техническими данными на дне аппарата**, с напряжением местной электросети. Если нет, обратитесь по месту приобретения аппарата или в сервисный центр.
2. Вставьте вилку шнура питания в стенную розетку. На дисплее начнет непрерывно «прокручиваться» в виде бегущей строки надпись «...PH...IL...IPS».
- Для выхода из демонстрационного режима нажмите любую кнопку на аппарате, например:
«TIME/ALARM [CD/RADIO OFF]»
«SLEEP TIMER»
«RADIO»
«CD»
3. Для полного отключения аппарата от сети выньте вилку шнура питания из стенной розетки.

Мощность, потребляемая в режиме ожидания
(индикация часов) 1,5 Вт

РЕЗЕРВНОЕ ПИТАНИЕ ПАМЯТИ АППАРАТА

Резервное питание памяти аппарата обеспечивает сохранение в памяти предварительных настроек часов, будильника и радиоприемника в течение 3 минут в случае прерывания подачи питания, например при нарушении сетевого энергоснабжения. В подобных случаях аппарат и подсветка дисплея выключаются. При возобновлении подачи питания на дисплее отображается правильное значение времени.

- Если подача питания возобновится более чем через 3 минуты, часы и будильник нужно будет настроить заново.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ НАУШНИКОВ

Вставьте штекер наушников, имеющий диаметр 3,5 мм, в гнездо .

→ При подсоединении наушников встроенный громкоговоритель аппарата автоматически отключается.

ЯРКОСТЬ ДИСПЛЕЯ

Если выбрана установка малой или средней яркости подсветки дисплея, то яркость немного увеличивается или уменьшается в интерактивном режиме при каждом нажатии на той или иной орган управления сенсорного дисплея.

Предусмотрены 3 установки яркости:

большая → средняя → малая.

- Для регулирования яркости один или несколько раз нажмите кнопку «REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL» [Повторяющееся срабатывание будильника/Регулирование яркости].

НАСТРОЙКА ЧАСОВ (смотрите рисунок 3)

Время отображается в 24-часовом формате.

1. При нахождении аппарата в режиме ожидания нажмите кнопку «TIME SET» [Настройка часов], чтобы активировать режим настройки часов.
→ Индикация текущего времени на главном дисплее начнет мигать.
2. Нажимая кнопки «**HOURL**» [Часы] и «**MINUTE**» [Минуты], скорректируйте значения часов и минут соответственно.
 - Если вы нажмете и будете удерживать кнопку «**HOURL**» или «**MINUTE**», то индикация значений часов или минут будет непрерывно меняться на дисплее с высокой скоростью.
 - При кратковременных последовательных нажатиях кнопки «**HOURL**» или «**MINUTE**» индикация значений часов или минут будет меняться медленнее, с единичными приращениями.
3. После коррекции значений часов и минут снова нажмите кнопку «TIME SET».
→ Раздастся двойной звуковой сигнал, подтверждающий завершение настройки часов.

НАСТРОЙКА БУДИЛЬНИКА (смотрите рисунок 3)

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Можно задать два разных времени срабатывания будильника, «**ALARM 1**» [Будильник 1] и «**ALARM 2**» [Будильник 2], в режимах с включением CD-плеера , радиоприемника  и звукового сигнала .

Это может оказаться полезным, если, например, вам нужно просыпаться в разное время в будние и выходные дни.

НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ СРАБАТЫВАНИЯ БУДИЛЬНИКА

1. При нахождении аппарата в режиме ожидания нажмите кнопку «**ALARM 1**» или «**ALARM 2**», чтобы выбрать режим срабатывания будильника. Заданному режиму соответствует определенная иконка на дисплее:  (CD-плеер),  (радиоприемник) или  (звуковой сигнал). Кратковременно нажмите одну из следующих кнопок:
 - «**ALARM 1**» - один раз для выбора режима с включением CD-плеера . В результате при срабатывании будильника начнется воспроизведение компакт-диска с первого трека.
 - «**ALARM 2**» - один или более раз для выбора режима с включением радиоприемника  или звукового сигнала .
2. Нажмите кнопку «**SET AL 1**» [Настройка будильника 1] или «**SET AL 2**» [Настройка будильника 2], чтобы активировать выбранный режим срабатывания будильника.
→ На дисплее начнет мигать индикация текущей настройки времени срабатывания будильника.
3. Нажимая кнопки «**HOURL**» [Часы] и «**MINUTE**» [Минуты], скорректируйте значения часов и минут соответственно.
 - Если вы нажмете и будете удерживать кнопку «**HOURL**» или «**MINUTE**», то индикация значений часов или минут будет непрерывно меняться на дисплее с высокой скоростью.

НАСТРОЙКА ЧАСОВ И БУДИЛЬНИКА

- При кратковременных последовательных нажатиях кнопки «HOUR» или «MINUTE» индикация значений часов или минут будет меняться медленнее, с единичными приращениями.
 - 4. После коррекции значений часов и минут снова нажмите кнопку «SET AL 1» или «SET AL 2».
- Раздастся двойной звуковой сигнал, подтверждающий завершение настройки будильника.

Дисплей времени срабатывания будильника

Если вы настроили оба будильника, то на работающем в режиме ожидания дисплее времени срабатывания будильника будет отображаться то время срабатывания, которое, в соответствии с текущим временем, показываемым часами, наступит раньше.

Например, если часы показывают 7:30, «AL 2 TIME» [Время срабатывания будильника 2 с включением радиоприемника] = 6:20 и «AL 1 TIME» [Время срабатывания будильника 1 с включением CD-плеера] = 7:45, то на дисплее будет отображаться значение 7:45.

ГРОМКОСТЬ КОМФОРТНОГО ПРОБУЖДЕНИЯ

Громкость комфортного пробуждения, которая задается для сигнала будильника и ни в коем случае не даст вам проспать, плавно регулируется от изначально заданного минимального (10) до максимального (25) уровня.

- Задаваемым по умолчанию значением громкости является минимальный уровень 10 [Громкость: 10], а максимальным задаваемым значением - 25.
- Если в то время, когда звучит будильник, вы нажмете на один из участков кнопки «+/- VOLUME» [Увеличение/уменьшение громкости], громкость перестанет автоматически увеличиваться.

БУДИЛЬНИК

✓ Полезная информация:

Если вы хотите настроить будильник, СНАЧАЛА УБЕДИТЕСЬ, ЧТО:

- вы отсоединили наушники;
- приемник настроен на нужную радиостанцию (если вы решили выбрать режим срабатывания будильника с включением радиоприемника ↗).

ВЫБОР РЕЖИМА СРАБАТЫВАНИЯ БУДИЛЬНИКА С ВКЛЮЧЕНИЕМ CD-ПЛЕЙЕРА

Вы можете выбрать и запрограммировать трек с компакт-диска, имеющий номер от 1 до 99, когда аппарат находится в режиме ожидания или радиоприемника.

Тем не менее, если трека под запрограммированным номером на диске нет, то при включении будильника воспроизведение диска начнется с первого трека.

1. Задайте время срабатывания будильника для режима «AL 1 TIME» [Время срабатывания будильника 1].
 2. Вставьте компакт-диск в отделение для диска.
 3. Нажмите кнопку «ALARM 1» [Будильник 1], чтобы выбрать режим срабатывания будильника с включением CD-плеера.
 4. Нажмите кнопку «WAKE-UP TRACK» [Трек для будильника], чтобы активировать режим программирования любимого трека.
 5. Нажимайте кнопку «◀» или «▶», пока на дисплее не появится номер желаемого трека.
 6. Нажмите кнопку «WAKE-UP TRACK», чтобы подтвердить выбор номера трека.
- Дисплей вернется к отображению текущего времени в режиме ожидания.
7. Если вы хотите проверить номер запрограммированного трека, нажмите кнопку «WAKE-UP TRACK».

ВНИМАНИЕ!

Режим срабатывания будильника с включением звукового сигнала ⚡ автоматически сменит режим с включением CD-плеера, если вы:

- неправильно вставите диск;
- вставите поврежденный диск;
- забудете вставить диск;
- неправильно закроете крышку отделения для диска.

ОТКЛЮЧЕНИЕ БУДИЛЬНИКА (смотрите рисунок 4)

Предусмотрены три способа отключения будильника. Если вы не отключите будильник полностью, то через 59 минут после окончания его первого срабатывания будет автоматически выбрана опция «DAILY ALARM RESET» [Перенастройка будильника на ежедневное срабатывание в то же время].

CD-ПЛЕЙЕР

✓ Полезная информация:

Во время срабатывания/повторяющегося срабатывания будильника работают только следующие органы управления на аппарате: кнопка «**DAILY ALARM RESET**» [Перенастройка будильника на ежедневное срабатывание в то же время], кнопка «**REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**» [Повторяющееся срабатывание будильника/Регулирование яркости], кнопка «**ALARM 1**» [Будильник 1] или «**ALARM 2**» [Будильник 2] и кнопка «**+/- VOLUME**» [Увеличение/уменьшение громкости].

ПЕРЕНАСТРОЙКА БУДИЛЬНИКА НА ЕЖЕДНЕВНОЕ СРАБАТЫВАНИЕ В ТО ЖЕ ВРЕМЯ

Если вы хотите немедленно выключить будильник, но также хотите сохранить ту же установку будильника на следующий день:

- Нажмите и удерживайте кнопку «**DAILY ALARM RESET**» [Перенастройка будильника на ежедневное срабатывание в то же время].
- Вы услышите звуковой сигнал, подтверждающий, что перенастройка будильника активирована.

ПОВТОРЯЮЩЕЕСЯ СРАБАТЫВАНИЕ БУДИЛЬНИКА

Эта функция вызывает повтор срабатывания будильника через каждые 9 минут.

- Когда звучит будильник, нажмите кнопку «**REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**» [Повторяющееся срабатывание будильника/Регулирование яркости].
- Повторяйте вышеописанное действие столько раз, сколько хотите.
- Индикация выбранного вами режима срабатывания будильника (☉, ☾ или ☿) будет мигать все то время, в течение которого активирована функция повторяющегося срабатывания.

ПОЛНОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ БУДИЛЬНИКА

При отключении того или иного будильника его индикация и сопутствующая иконка исчезают с дисплея.

Для того чтобы отменить настройку будильника до истечения времени, оставшегося до его срабатывания:

- Нажимайте кнопку «**ALARM 1**» [Будильник 1] или «**ALARM 2**» [Будильник 2], пока иконка будильника ☉, ☾ или ☿ не исчезнет с дисплея.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ КОМПАКТ-ДИСКА

(смотрите рисунок 5)

1. Вставьте компакт-диск в отделение для диска надпечатанной стороной вверх и закройте крышку.
2. Нажмите кнопку «**CD**» [Компакт-диск], чтобы включить воспроизведение.
 - На дисплее появятся индикация CD и общее число треков диска, а затем - номер текущего трека, после чего дисплей вернется к отображению текущего времени.
 - Во время работы CD-плеера на сенсорном дисплее отображаются органы управления плеером.

CD-ПЛЕЙЕР/РАДИОПРИЕМНИК

→ ERR [Ошибка] отображается при наличии какой-либо общей ошибки (сбоя) в работе аппарата.

3. Отрегулируйте громкость кнопкой «**+/- VOLUME**» [Увеличение/уменьшение громкости].

4. Для приостановки воспроизведения на паузу нажмите кнопку PAUSE .

→ Индикатор CD будет мигать.

Другие индикации CD-плеера, которые могут появляться до возобновления отображения текущего времени:

→ $DOOR$ [Крышка] отображается, если не закрыта крышка отделения для диска;

→ $NO CD$ [Нет компакт-диска] отображается, если диск не вставлен или вставлен неправильно;

→ $HFCD$ [Нефинализированный компакт-диск] отображается, если диск CD-R/RW не финализирован;

5. Для возобновления воспроизведения снова нажмите кнопку PLAY .

6. Для выключения (остановки) воспроизведения нажмите кнопку STOP . Или же нажмите кнопку «**TIME/ALARM [CD/RADIO OFF]**» [Часы/Будильник] [Выключение CD-плеера/радиоприемника]], чтобы переключить аппарат обратно в режим ожидания.

✓ Полезная информация:

После остановки воспроизведения компакт-диска сенсорный дисплей управления CD-плеером остается активированным 5 минут.

- Если вы остановили воспроизведение ненадолго, например для того чтобы сменить диск, то для возобновления воспроизведения нажмите кнопку PLAY .

- Если воспроизведение диска находится в режиме приостановки на паузу более 15 минут, в течение которых не нажата ни одна управляющая кнопка, аппарат автоматически переходит в режим ожидания.

ВЫБОР ДРУГОГО ТРЕКА ВО ВРЕМЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

При нажатии кнопки PREV или NEXT для перехода к другому треку на дисплее временно появляется номер текущего трека.

- Нажмите кнопку PREV один или несколько раз для перехода к следующему треку (трекам).

- Нажмите кнопку NEXT два или большее количество раз для перехода к предыдущему треку (трекам).

- Нажмите кнопку STOP один раз для перехода к началу текущего трека.

НАХОЖДЕНИЕ ФРАГМЕНТА В ПРЕДЕЛАХ ТРЕКА

1. Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку PREV или NEXT .

→ Диск будет воспроизводиться с высокой скоростью и малой громкостью, и на дисплее будут отображаться индикация CD и номер текущего трека.

2. Отпустите кнопку PREV или NEXT , когда будет достигнут желаемый фрагмент.

→ Возобновятся обычное воспроизведение диска и отображение на дисплее текущего времени.

ПРИЕМ РАДИОПЕРЕДАЧ (смотрите рисунок 61)

1. Нажмите кнопку **«RADIO»** [Радиоприемник], чтобы включить радиоприемник.
- Во время работы радиоприемника на сенсорном дисплее отображаются органы управления приемником.
- На дисплее на 10 секунд появятся индикации радиочастоты и диапазона частот, после чего он вернется к отображению текущего времени.
2. Нажмите кнопку **«BAND»** [Диапазон], чтобы выбрать диапазон частот FM или MW (AM).
3. Настройтесь на желаемую радиостанцию *вручную* или *автоматически* при помощи одной из кнопок **«TUNING**  **»** [Настройка по возрастанию/убыванию частоты].
Для улучшения приема:
В диапазоне FM: вытяните рамочную антенну в задней части аппарата на всю длину для обеспечения наилучшего приема.
В диапазоне MW (AM): ориентируйте встроенную антенну, изменяя положение аппарата, до обеспечения наилучшего приема.
4. Отрегулируйте громкость кнопкой **«+/- VOLUME»** [Увеличение/уменьшение громкости].
5. Для выключения радиоприемника нажмите кнопку **«TIME/ALARM [CD/RADIO OFF]»** [Часы/Будильник [Выключение CD-плеера/радиоприемника]].

НАСТРОЙКА НА РАДИОСТАНЦИЮ (смотрите рисунок 61)

Ручная настройка:

1. Последовательными короткими нажатиями одной из сенсорных кнопок **«TUNING**  **»** [Настройка по возрастанию/убыванию частоты] настройтесь на желаемую станцию. Автоматическая настройка:
 - Нажмите и удерживайте одну из кнопок **«TUNING**  **»**, пока частота, отображаемая на дисплее, не начнет меняться.
 - Когда будет найдена станция с достаточно сильным сигналом, настройка прекратится. Остановить настройку в режиме автоматического поиска также можно путем повторного нажатия кнопки  . Повторяйте процедуру автоматической настройки, пока не найдете желаемую станцию.

РАДИОПРИЕМНИК/ТАЙМЕР ВЫКЛЮЧЕНИЯ ПО ИСТЕЧЕНИИ ЗАДАННОГО ВРЕМЕНИ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НАСТРОЕННЫЕ РАДИОСТАНЦИИ (смотрите рисунок 61)

Сохранение частот предварительно настроенных радиостанций в памяти аппарата

Вы можете запрограммировать частоты до пяти радиостанций каждого диапазона. При желании вы также можете заменить сохраненную в памяти частоту какой-либо станции частотой другой станции. Номер предварительно настроенной станции, выбранной на текущий момент, отображается на дисплее в виде цифры, заключенной в квадрат, например $\boxed{3}$.

1. Настройтесь на желаемую станцию (смотрите раздел **«ПРИЕМ РАДИОПЕРЕДАЧ»**).
2. Найдя нужную станцию, нажмите и удерживайте одну из сенсорных кнопок  - , соответствующую номеру, под которым вы хотите сохранить частоту найденной станции в памяти аппарата. Отпустите кнопку, когда услышите двойной звуковой сигнал, подтверждающий, что предварительная настройка на станцию завершена.

Выбор предварительно настроенных станций

- Нажмите одну из сенсорных кнопок  - , соответствующую номеру предварительно настроенной станции, которую вы хотите выбрать для прослушивания.

ТАЙМЕР ВЫКЛЮЧЕНИЯ ПО ИСТЕЧЕНИИ ЗАДАННОГО ВРЕМЕНИ (смотрите рисунок 71)

О таймере выключения по истечении заданного времени

Данная функция представляет собой встроенный таймер (счетчик времени), обеспечивающий автоматическое выключение аппарата, работающего в режиме CD-плеера или радиоприемника, по истечении периода времени, заданного пользователем. Предусмотрены три значения времени таймера: 60, 30 и 15 минут.

Настройка таймера выключения по истечении заданного времени

1. Быстро нажмите кнопку **«SLEEP TIMER»** [Таймер выключения по истечении заданного времени] один или несколько раз, чтобы выбрать требуемое значение времени настройки: 60, 30 или 15 минут.
 - На дисплее будут кратковременно отображаться индикация **SL**: и временные опции настройки таймера.
 - При активировании таймера на дисплее появится индикация **SLEEP**.
2. Для отмены настройки таймера можно нажать одну из следующих кнопок:
 - **«TIME/ALARM [CD/RADIO OFF]»**,
 - **«REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL»**.

УХОД ЗА АППАРАТОМ

Обращение с аппаратом и уход за ним

Общие сведения (смотрите рисунок [8])

- Если вы не собираетесь пользоваться аппаратом длительное время, выньте вилку шнура питания из стенной розетки.
- Не подвергайте аппарат воздействию высокой влажности, дождя, песка или избыточного тепла со стороны нагревательного оборудования или прямого солнечного света.
- Для чистки аппарата используйте мягкую сухую ткань. Не используйте никакие чистящие средства, содержащие спирт, аммиак, бензин или абразивные частицы, так как они могут повредить корпус аппарата.

Обращение с CD-плеером и компакт-дисками и уход за ними (смотрите рисунок [9])

- Ни в коем случае не прикасайтесь к считывающей линзе CD-плеера!
- Резкие изменения температуры окружающего воздуха могут вызвать конденсацию влаги на считывающей линзе CD-плеера и, как результат, ее помутнение, при котором воспроизведение компакт-диска невозможно. Не пытайтесь очистить линзу, а оставьте аппарат в теплом месте и подождите, пока влага не испарится.
- Всегда закрывайте крышку отделения для диска, чтобы в отделение не попадала пыль. Для чистки отделения протирайте его мягкой сухой тканью.
- Для чистки диска протирайте его прямолинейными движениями от центра к краю мягкой тканью, от которой не отслаиваются ниточки или пушинки. Не используйте чистящими средствами, так как они могут повредить диск.
- Не делайте надписей на поверхности диска и не наклеивайте на него стикеры.

НАХОЖДЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В случае появления той или иной неполадки прочтите, прежде чем обращаться в службу ремонта, приведенную ниже информацию. Если вам не удастся устранить проблему, следуя нижеизложенным рекомендациям, обратитесь по месту приобретения аппарата или в сервисный центр.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не вскрывайте аппарат: это может привести к поражению электрическим током! Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь ремонтировать аппарат самостоятельно, поскольку это лишит вас права на гарантийное обслуживание.

Нет звука.

- Задан минимальный уровень громкости.
- Отрегулируйте громкость.
- К аппарату подсоединены наушники.
- Отсоедините наушники.

Аппарат не реагирует на нажатия кнопок.

- Произошел электростатический разряд.
- Отсоедините аппарат от электросети и снова подсоедините через 5 минут.

Не воспроизводится компакт-диск.

- Диск сильно поцарапан или загрязнен.
- Замените/очистите диск.
- На линзе лазерного звукозаписывающего устройства скопировалась влага.
- Подождите, пока влага не испарится при комнатной температуре.
- Линза лазерного звукозаписывающего устройства загрязнена.
- Очистите линзу путем воспроизведения специального компакт-диска для чистки линзы.
- Диск CD-R/RW не финализирован.
- Пользуйтесь только финализированными дисками CD-R/RW.

Эпизодическое потрескивание звука при приеме радиопередачи диапазона FM.

- Слабый сигнал.
- Вытяните рамочную антенну на всю длину.

Непрерывное потрескивание звука/шипящие шумы при приеме радиопередачи диапазона MW (AM).

- Электромагнитные помехи от телевизора, компьютера, люминесцентной лампы или иного устройства.
- Увеличьте расстояние между аппаратом и другим электрооборудованием.

НАХОЖДЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Не работает будильник.

- Не выбран режим срабатывания будильника.
- Смотрите раздел «**НАСТРОЙКА БУДИЛЬНИКА**».
- Не задано время срабатывания будильника.
- Смотрите раздел «**НАСТРОЙКА БУДИЛЬНИКА**».

ОСТОРОЖНО

Выполнение настроек, регулировок или иных процедур, не описанных в настоящей инструкции, может привести к воздействию опасного излучения или иным неблагоприятным последствиям при эксплуатации аппарата.

Информация по охране окружающей среды

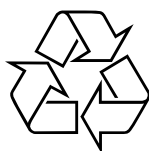
Для упаковки аппарата использованы материалы в количестве, не являющемся избыточным. Мы сделали все возможное для того, чтобы упаковка легко разделялась на 2 материала - прессованную бумажную массу и полиэтилен.

Данный аппарат изготовлен из материалов, которые можно использовать повторно после разборки изделия работниками специализированной компании. Пожалуйста, избавляйтесь от упаковочных материалов и отслужившего свой срок оборудования в соответствии с местным законодательством.

Данное изделие соответствует требованиям по защите от внешних радиопомех, действующим на территории Европейского союза.

Радиоприемник с CD-плеером и часами AJ3980

**Посетите Интернет-сайт Philips
по адресу <http://www.philips.com>**



AJ 3980

**ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ
КЛАССА 1**



На нижней поверхности аппарата указан его серийный (заводской) номер.